

11 - Majima Eriko Is Sexy Part 2

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

SIGN Episode 11 Majima Eriko Is Sexy Part 2

[00:30] TN

*Every day at this time,
I wait at this railroad crossing.*

[00:35] TN

*Why? Because I can
see Majima-san from behind*

[00:39] TN

and it's so sexy, as usual!

[00:41] TN

*Majima-san is looking at her phone,
so she won't notice me.*

[00:44] TN

*Satoru from my class said, "Majima
has a boyfriend who's older than her."*

[00:49] TN

I wonder if she's texting her boyfriend.

[00:51] TN

*Ah... Majima-san...
"I had a lot of fun yesterday on our date!"*

[00:55] TN

I wonder if that's what she's texting...

[00:57] TN

*No... If it's Majima-san, they could
be texting about much dirtier adult things.*

[01:02] TN

*Like, "I had a wonderful time last night."
Wonderful time last night?!*

[01:06] TN

No way!

[01:07] TN

A wonderful time with her boyfriend?

[01:09] TN

Sexy! You're too sexy, Majima-san!

[01:11] TN

Why is it so vexing?!

[01:13] TN

Wait, why am I vexed?

[01:15] TN

Majima-san is eros beyond my reach...

[01:18] TN

*A chestnut-head like me
isn't a match for her...*

[01:22] TN

Even our heights are so apart.

[01:24] TN

*However, this height is perfect to observe
Majima-san's sexy back from behind!*

[01:30] TN

Sucks to be you, tall people of the world!

[01:33] TN

*Sucks to be you, boyfriend
on the other side of the phone!*

[01:35] TN

*I know Majima-san from an
angle you've never seen!*

[01:40] ME

What?

[01:43] ME

Damn it.

[01:44] TN

*Majima-san said "damn it"
while looking at her phone.*

[01:47] TN

What is this? This atmosphere...

[01:50] TN

Majima-san is angry...

[01:52] TN

But... this Majima-san is sexy, too!

[01:56] TN

*If this kind of Majima-san
were to punish me,*

[01:59] TN

*I'd probably be excited as
I was kneeling on the ground.*

[02:02] TN

*Well, never mind that. I wonder
what happened with her boyfriend.*

[02:07] TN

"Last night was wonderful,

[02:09] TN

*but you better start watching out
for yourself on the way back home!"*

[02:13] TN

Sucks to be you, boyfriend!

[02:17] TN

*Oh, no. I just got happy
about someone else's fight.*

[02:21] TN

*To think I was enjoying someone else's,
specifically Majima-san's, misfortune...*

[02:24] TN

My dandyism won't tolerate this kind of act!

[02:27] TN

I should apologize to Majima-san... I must!

[02:29] TN

*But it won't make sense to
her if I suddenly apologize.*

[02:33] TN

*That's why I'll stand behind
Majima-san and silently apologize!*

[02:37] TN

*This is my dandyism!
I sincerely apologize, Majima-sa—*

[02:45] TN

*This isn't on purpose!
It's not on purpose, but...*

[02:48] TN

*The view of Majima-san
from here is sexier than usual!*

[02:56] TN

How sinful! Thank you! But it's very sinful!

[03:00] TN

*I have to apologize yet again!
I must apologize to Majima-san!*

[03:04] TN

I need to kneel down to apologize!

[03:06] TN

*Wait. What kind of view of Majima-san
will I have if I'm kneeling?*

[03:14] TN

Idiot! Idiot, idiot, idiot!

[03:16] TN

What the hell am I thinking?!

[03:18] ME

Oh, hey, Tanishi.

[03:20] ME

What's up?

[03:24] TN

I'm sorry, Majima-san...

Revision #1

Created 2026-01-29 04:13:25 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 04:13:25 UTC by whimsee